Кармелискиот манастир, се наоѓа над Елеонската Гора во Ерусалим.

Црквата се нарекува Елеонска и се наоѓа над пештерата, за која се верува дека повторно ќе се случи вознесението.

На ова место, Исус за последен пат ги собрал своите апостоли и ги научил на Молитвата ***"Оче Наш"***.

Во Кармелискиот манастир, кој се наоѓа над Елеонската Гора во Ерусалим, досега се поставени 161 плоча со текст на молитвата на различни јазици, а македонската е 155 по ред.

Молитвата ***"Оче Наш"*** на Македонски јазик се наоѓа од десната страна на ѕидот, пред самиот влез во храмот. Со гордост и задоволство можам да кажам дека зазема почесно место и невозможно е, а да не се забележи тоа.

Оче наш

Оче наш, кој си на небесата,
да се свети името Твое,
да дојде царството Твое,
да биде волјата Твоја,
како на небото, така и на земјата;
лебот наш насушен дај ни го денес
и прости ни ги долговите наши
како и ние што им ги проштеваме на нашите должници;
и не нѐ воведувај во искушение,
но избави нѐ од лукавиот.

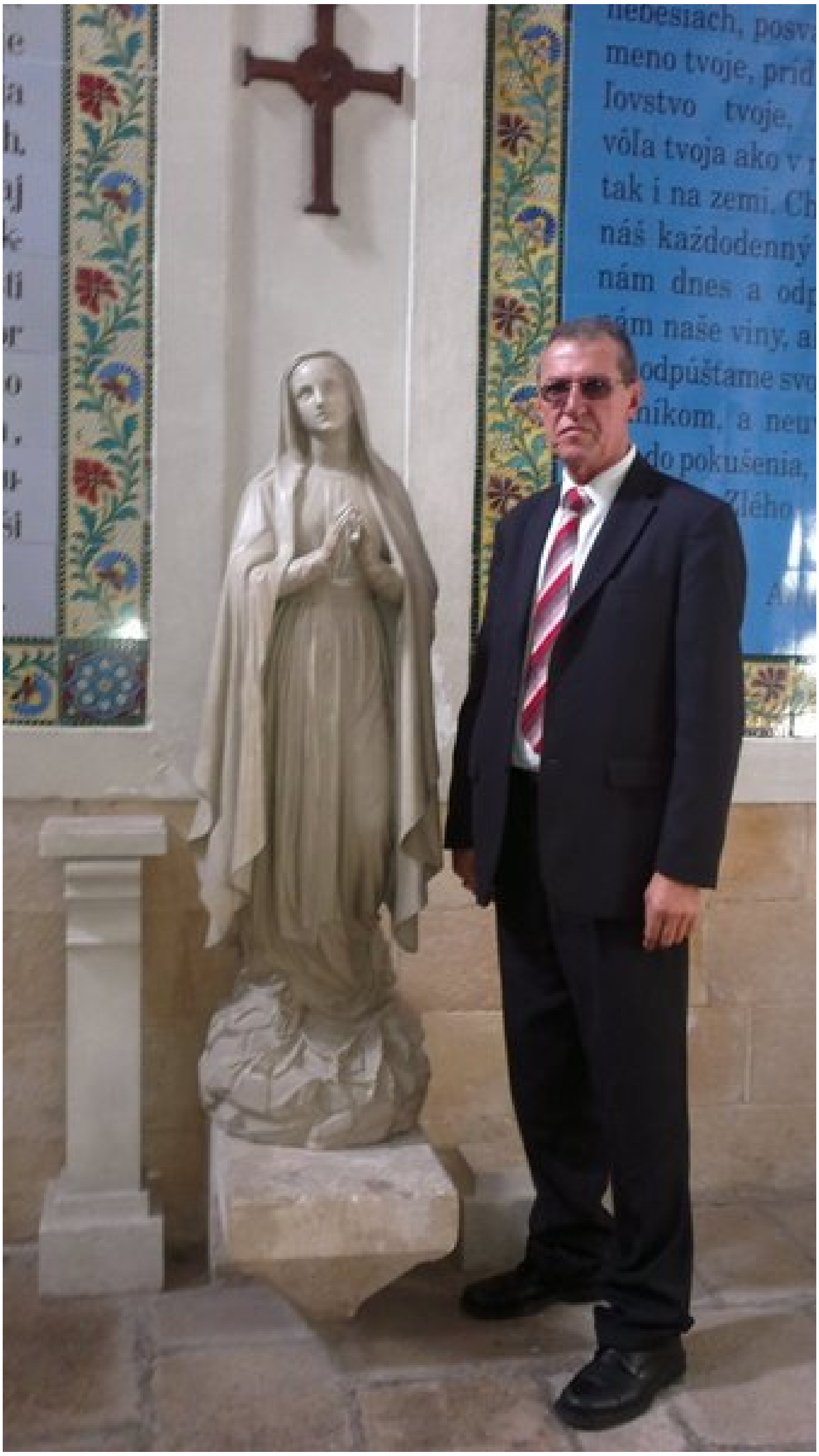
Амин!

ARAMEEN
HEBREU
TEXTES ÉTABLIS PAR LES RR.PP.
J. STARCKY - P. GRELOT
J. CARMIGNAC - É. PUECH
M.I. STÈVE
HOC FECIT A. MAHIERA ANNO MCMLXXXV

MACEDONIEN
Отче наш,
Кој си на небесата,
да се свети името Твое,
да дојде царството Твое;
да биде волјата Твоја,
како на небото,
така и на земјата;
лебот наш насушен дај
ни го денес; и прости ни
ги долговите наши, како
што им ги проштеваме и
ние на нашите должници; и
не воведи нè во искушение,
но избави нè од лукавиот.
Амин.
Архиепископ
Охридски и Македонски
Стефан
17 октомври 2007

SLAVON

MACEDONIEN
Отче наш,
Кој си на небесата,
да се свети името Твое,
да дојде царството Твое;
да биде волјата Твоја,
како на небото,
така и на земјата;
лебот наш насушен дај
ни го денес; и прости ни
ги долговите наши, како
што им ги проштеваме и
ние на нашите должници; и
не воведи нè во искушение,
но избави нè од лукавиот.
Амин.


nebesiach,
meno tvoje,
lovstvo tvoje,
vôľa tvoja ako
tak i na zemi.
náš každodenný
nám dnes a
nám naše viny,
do pokušenia,
Zlého

Tėve mūsų, kurs esi
danguje. Teesie šventas
tavo Vardas. Teateinie
tavo karalystė. Teesie
tavo valia, kaip danguje,
taip ir ant žemės.
Kasdienės mūsų duo-
nos duok mums šian-
dien. Ir atleisk mums
mūsų kaltes, kaip
mes atleidžiame
kaltininkams. Ir
mus
gelbėk mus